



INVITATION FOR PRE-QUALIFICATION

Zallaf Libya Exploration and Production Oil & Gas Company, announces for the below tender and invites for pre-qualification stage. Interested experienced and reputable Bidders **specialized** in providing similar services stated below are invited to submit all requirements for inclusion to the bidders list.

TENDER NO. ENG-111-2023-ERW

PROVISION OF POLYMER SOIL STABILIZATION FOR ERAWIN AIRSTRIP

LOCATION: ERAWIN

SCOPE OF WORK INCLUDES BUT NOT LIMITED TO:

- The Contractor shall be responsible for providing equipment, skilled operators, and all related services
- Site preparation works required for the application of soil stabilizing polymer
- Contractor shall provide detailed method of statement for application of polymer for Company approval
- Contractor shall supply and apply the soil stabilizing polymer

QUALIFICATION REQUIREMENTS:

Interested Companies for the pre-qualification for above tender must satisfy the stipulated requirements and submit the required information listed below. Failure to submit any of the under listed documents will render automatic disqualification:

1. Letter on Company's letterhead addressed to the head of the prequalification committee, including E-mail, Phone No., Mobile No. etc., stating expression of interest in participating in the pre-qualification.

دعوة للتأهيل المسبق

شركة زلاف ليبيا لاستكشاف وإنتاج النفط والغاز، تعلن عن دعوتها للشركات **المتخصصة** المحلية التي ترى في نفسها القدرة والكفاءة علي تنفيذ الأعمال المطلوبة المذكورة أدناه، التقدم إلى الشركة بملف يحتوي المستندات والشروط المطلوبة، وذلك لغرض التقييم للتأهيل المسبق والذي على ضوءه سيتم اختيار الشركات المناسبة والمؤهلة التي سيتم دعوتها للمشاركة في العطاء التالي:

عطاء رقم ENG-111-2023-ERW

التأهيل المسبق - توفير مادة البوليمر "مثبت للتربة"
للاستخدام في مهبط الطيران بحقل ايراون النفطي

الموقع: حقل ايراون النفطي

وصف العمل يشمل ولا يقتصر على:

- يكون المقاول مسؤولاً عن توفير المعدات والمشغلين المهرة وجميع الخدمات ذات الصلة.
- أعمال تجهيز الموقع المطلوبة لتطبيق مادة البوليمر لتثبيت التربة
- يجب على المقاول تقديم طريقة بيان مفصلة لتطبيق مادة البوليمر
- يجب على المقاول توريد وتطبيق البوليمر لتثبيت التربة

الشروط والمتطلبات:

على الشركات التي ترغب في التقدم لغرض التقييم للتأهيل المسبق للعطاء المذكور أعلاه أن تستوفي جميع الشروط وتقدم المعلومات والمستندات المشار إليها أدناه مع العلم بأن أي نقص في المعلومات المطلوبة سيترتب عليها استبعاد المتقدم:

1. توجيه كتاباً معنوناً باسم رئيس لجنة التأهيل تبين فيه الرغبة في المشاركة في التأهيل المسبق، متضمنة البريد الإلكتروني، رقم هاتف، نقل ... إلخ.



2. The Participating Companies must have the necessary licenses. All legal documents to be valid for not less than six (6) months from the date of submission. تقديم التراخيص اللازمة وكافة المستندات والوثائق القانونية الدالة على التسجيل، على أن تكون سارية المفعول لمدة لا تقل عن ستة (6) أشهر من تاريخ التقديم.
3. Organization Chart and involved staff experience (CVs). الهيكل التنظيمي للشركة وخبرة الموظفين المشاركين (السير الذاتية).
4. Company profile with full details of similar contracts performed with relevant verifiable reference list of clients. مستندات تعريف بالشركة والوثائق والشهادات الدالة على الخبرة في مجال العمل المطلوب تنفيذه، بالإضافة إلى قائمة بالمشاريع المنجزة سابقاً والعملاء.
5. The bidder should have a minimum of ten (10) years of experience related to the scope of work. أن يكون لدى الشركة خبرة لا تقل عن عشر (10) سنوات فيما يتعلق بنطاق العمل.
6. Bidders should submit Company's financial statement for three (03) years. تقديم المستندات الدالة على المركز المالي للشركة للسنوات الثلاثة (3) الماضية معتمدة من قبل مراجع مالي خارجي.

REGISTRATION REQUIREMENTS:

متطلبات التسجيل:

Local Companies:

- Copy of valid and official registration certificate with Chamber of Commerce.
- Copy of valid Business License.
- Original copy of valid Tax Certificate.
- The participating Company's registered activity should be agreed with Scope of Work of Service or project that will be implemented.

- ##### **الشركات المحلية:**
- نسخة طبق الأصل من السجل التجاري والقييد بغرفة التجارة والصناعة.
 - نسخة طبق الأصل من رخصة مزاولة النشاط التجاري أو الصناعي.
 - نسخة أصلية من شهادة السداد الضريبي.
 - تطابق كامل لنوع النشاط المقيد (أغراض الشركة) بوثائق الشركة المشاركة في العطاء مع طبيعة الخدمة أو المشروع المراد تنفيذه.

Foreign Companies:

- All documents indicating registration in the country of origin.
- Certificate of proof of tax payment and registration of the Chamber of Commerce.

- ##### **الشركات الأجنبية:**
- تقديم كل المستندات الدالة على التسجيل في بلد المنشأ.
 - نسخة أصلية من شهادة السداد الضريبي والقييد بغرفة التجارة والصناعة.

IMPORTANT NOTES:

ملاحظات مهمة:

- The pre-qualification request is not an invitation to tender. Company is neither committed nor obligated to undertake the work described above or to issue any call for tender or to include any respondent to this invitation or other company on any Bidders List or to award any form of contract.
- The Invitation to Tender (ITT) Package will only be issued to qualified companies that have been pre-qualified.
- Company will not be responsible for whatsoever costs incurred for preparation and submission presented in response to this notice.
- Company shall deal only with authorized officers of the bidding companies and not through individuals or agents.

- دعوة التقييم للتأهيل المسبق هذه لا تعد دعوة للمشاركة في العطاء المذكور ولا تلزم الشركة بأي حال من الأحوال أن تصدر هذا العطاء أو أن تقوم بدعوة أو تضمين أي من المشتركين في التأهيل المسبق في القائمة النهائية للشركات التي سيتم دعوتها للمشاركة في العطاء المذكور.
- الدعوة للمشاركة في العطاء وإصدار كراسات المناقصة سيكون فقط للشركات المؤهلة والتي سيتم اختيارها وفقاً للتأهيل المسبق.
- أن يكون مقدم العرض مسئولاً مسؤولية تامة عن جميع النفقات المتعلقة بإعداد عرضه، ولا تتحمل الشركة أية مسؤولية عن هذه النفقات.
- سيكون تعامل الشركة فقط مع الأشخاص المخولين رسمياً من قبل الشركات المتقدمة للمشاركة في التأهيل المسبق



Qualification and registration requirements, and all documentations in (USB Flash Memory) should be addressed and sent to:

**To: Prequalification Committee
Zallaf Exploration and Production Oil & Gas Company
Tripoli Tower, Tower 2, Floor 22
Tripoli, Libya**

Subject: ENG-111-2023-ERW

**PROVISION OF POLYMER SOIL STABILIZATION FOR
ERAWIN AIRSTRIP**

**Electronic copy shall be submitted through email at:
Pre-Qualification Committee pqc@zallaf.com
Mahmood Ethaban mahmood.ethaban@zallaf.com**

**Deadline for submitting requirements
21st Feb 2023**

**المستندات والمتطلبات وكل الوثائق توجه وتبعث في
USB للعنوان التالي:**

**وجه الى: لجنة التأهيل المسبق
شركة زلاف لاستكشاف وإنتاج النفط والغاز
برج طرابلس، برج 2، الدور 22
طرابلس، ليبيا**

الموضوع: عطاء رقم ENG-111-2023-ERW

**التأهيل المسبق - توفير مادة البوليمر "مثبت للتربة"
للإستخدام في مهبط الطيران بحقل ايراون النفطي**

يتم ارسال نسخة الكترونية الى البريد الالكتروني:

**pqc@zallaf.com
mahmood.ethaban@zallaf.com**

**الموعد النهائي للتقديم والمستندات المطلوبة:
21st Feb 2023**